

Art Exhibition

デ
ィ
ス
☐
ケ
イ
ト

'disl^o"CAte



ディスロケイト

Dislocate

28th July-18th August 2006

Ginza Art Laboratory

Wednesday-Sunday 3pm-8pm

Koiwa Project Space

Tuesday-Sunday 11am-7pm

We constantly swim through an invisible sea of hidden reality – our environment is not formed only by our physical surroundings but of its multiplicity of insubstantial networks – constantly transmitting and receiving.

Physical geography is being transcended, psycho-geography is extended.

We are never located in just one space.

Here is not just here but also there.

‘Dislocate’ is an exhibition examining the tensions between the local and the global – the elements and identity of one local space which are simultaneously intersected by countless global links and influences.

Artists include:

Jeanie Finlay has created ‘Home-Maker’ which is the result of two residencies which took place in the living rooms of seven housebound, older people in South Derbyshire, England, and Tokyo, Japan. Jeanie Finlay spent time with each of the seven people, getting to know their histories, preoccupations and passions, creating video and panoramic portraits of each of them in their homes.

Allen Coombs questions our geographic location through his locative GPS technology, creating live drawings through his movements through the city.

Yuko Mohri draws our attention to the invisible spaces which we move through, the electro-magnetic signals which surround us. Their presence can only be realised through their impact, Mohri attempts to visualize this presence through the use of sound and physical movement, presenting us with our own interactions with these hidden fields.

Yoshinori Niwa investigates the barriers between inside and outside in a performative installation which seeks to domesticate the wild.

Keiko Takahashi has devised ‘Diorama Table’, a space for communication between groups of people in which their movement of cups, saucers, knives, forks and chopsticks cause the appearance of cars, trains, houses and trees upon the table top, forming a new projected world upon its surface.

In the search to challenge notions of where we are, a series of audio tours have been devised by international artists which merge the city of Tokyo with other cities world wide. These tours guide you through the streets of Ginza, directing the fall of your feet, but with each step you are transported beyond your surroundings, the pavement, walls and people now merge with the sounds and descriptions of another location.

All of the works in this exhibition demand participation leading the viewer to question their place amongst these many floating worlds.

The exhibition aims to consider our contribution to the city, our impact on our space and our perception of it. As structures which surround us become not only rooted in

デ
イ
ス
□
ケ
イ
ト

their locality but increasingly networked we must consider our integration, awareness and interaction with these networked spaces.

In our attempt to disturb the boundaries between inside and outside, real and virtual space we are going to make a giant city – out of cardboard – in the gallery.

With the idea of overlaying spaces – reconstructing the city – a new urban landscape will be created in the gallery space – visitors will be invited to contribute to the ever expanding cardboard city, design their own buildings and even bring their own small objects to exhibit inside.

This exhibition is produced in association with Trampoline. Trampoline is a new media art organisation based in Nottingham, UK and Berlin, Germany. This platform for new media is dedicated to promoting new technology art and artists through exhibition, commissioning and educational events.

www.trampoline.org.uk www.radiator-festival.org

Exhibition events include:

Opening event 28th July 7-9pm Koiwa Project space

Live Performance

Rob Flint (Scopac)

Trampoline video showcase – with cutting edge moving image from around the globe

Closing Event 18th August 7-9pm Koiwa Project Space

Lynn Lu

Yoshinori Niwa

Dune and Devil

Workshops

* Workshop exploring urban space – this will be a field investigation of the surrounding area at Ginza Art Lab Saturday 5th August 2pm

* Artist talks will be held on Sunday 6th August from 2pm at Koiwa project space

Full artist listing:

Ginza Art Laboratory:

Keiko Takahashi, Allen Coombs

Video series: Jean Gabriel Periot, Kim Collmer, Collectif_fact, Marina Chernikova,

Myriam Thymes, Lee Arnold, Anthony Kelly and David Stalling, Andrew Wood,

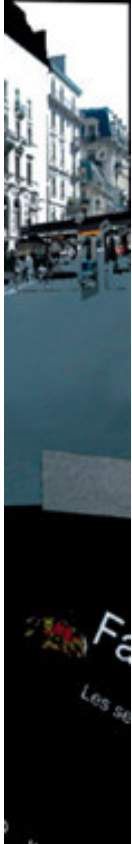
Nick Cope and Tom Howle, Akiko and Masako Takada, Ricard Gras, James

Patterson, Takayo Sugiyama, Eve Vergano, Steffen Blum

Koiwa Project Space:

Yoshinori Niwa, Yuko Mohri, Jeanie Finlay, Christophe Charles and Rob Flint, Lori

Amor, Kevin Jones, David Thomas, Sara Heitlinger, Catherine Clover



**Jeanie Finlay
Homemaker**

Home-Maker by Jeanie Finlay is now available to view online What makes a house a home, how does this change if you can't leave? <http://www.home-maker.org.uk>

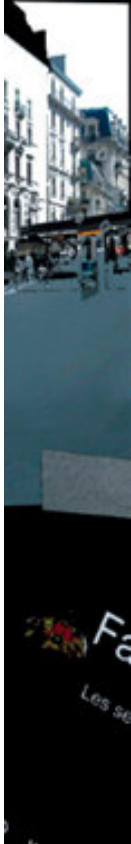
Home-Maker, the interactive documentary project has been touring UK venues for the last 2 years. At the final venue, Hatton Gallery, a team from Heaton Used furniture came in and turned off the computers, packed up the dolls, furniture and ornaments and dismantled the set as they would whenever they perform a House Clearance. Now the only place to view Home-Maker is online.

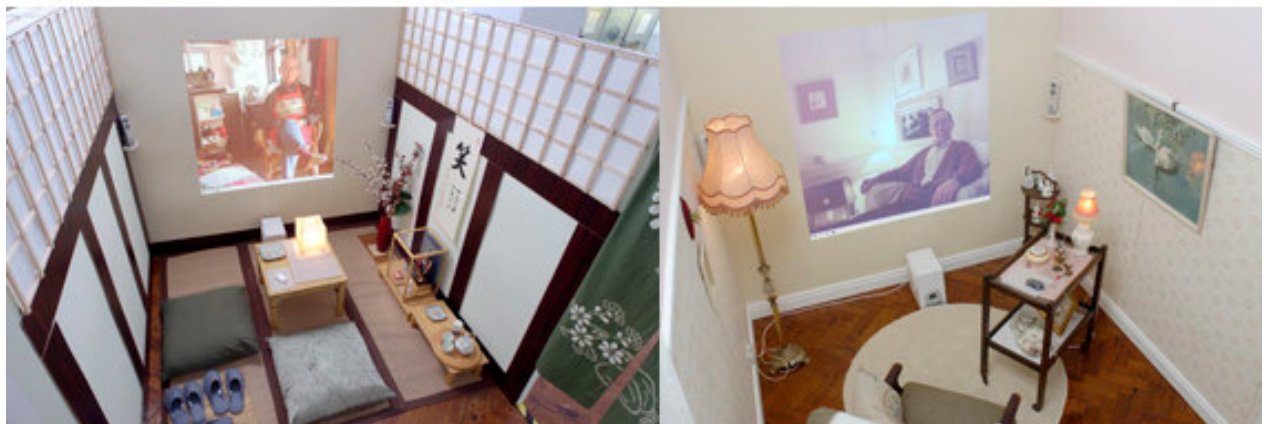
In an online flash environment built by Gareth Howell you can visit Florrie, Roy, Lilian, Betty, Aiko-san, Emi-san and Monji-san in their new online home and hear the stories linked to the belongings in their Derbyshire and Tokyo living rooms in over an hour of streaming mini documentaries.

This largely unprecedented, highly novel approach to portraiture brings up all kinds of touching details of life as it is lived between four walls, amid the dreadfully small collections of significant belongings, haunted by the enduring presence of lost loved ones.... Mick Martin, The Guardian.

Home-Maker is the result of two residencies which took place in the living rooms of seven housebound, older people in South Derbyshire, England, and Tokyo, Japan. Jeanie Finlay spent time with each of the seven people, getting to know their histories, preoccupations and passions, creating video and panoramic portraits of each of them in their homes.

Home-Maker is a Ruby project made with Peoplexpress and Muse Company. In association with On the Edge Research. Supported by Arts Council of England , EM Media, UK Film Council, YOTA and Esmée Fairbairn Charitable Trust. Design by Ruby. Flash online exhibition by Gareth Howell. Winner of a Canon International Digital Creators Web Award.





Keiko Takahashi

Diorama table

Artist Statement

“Diorama table” incorporates into physical objects and a part of daily life and adds insubstantial town. I would like to let participants evoke their imagination like children do and have more humor into their daily life.

Short description

The component of Diorama table evokes people humor with invisible technology. The interaction of the work helps to bridge gap people all ages to manipulate at common spaces and let them have fun. The plan is that people create by themselves an atmosphere of humor without thoughts and a goal. It merges fine art and daily lives.

Diorama table advance primarily unexplored area of interaction for ordinary people in public.

The physical objects such as cups and plates become manipulators of a town on the table. That gives the communication with people, physical objects, and images.

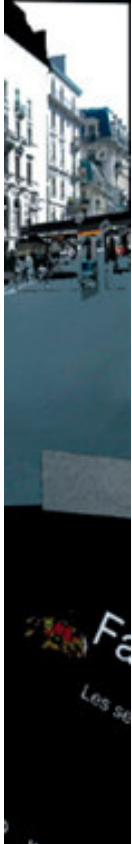
Rope: When participants place ropes on the table and link them. The ropes become railroads, the trains will appear on them. The trains decide a starting point and an end point, search the fastest route, and run to follow the ropes.

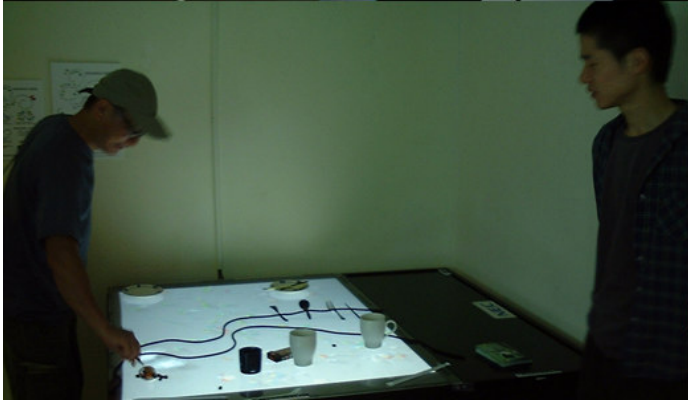
The trains avoid crashing each other, the computer decides the prior train and other train waits for the train to pass. Chopsticks, forks, and spoons:

When participant place spoons, forks, or chopsticks on the table, water colored automobiles appear and start to run on the table.

Cup and plates: When participants place cups and saucers on the table, the images such as houses, trees and buildings watercolor paints will appear around of them.

Breadcrumbs: When participants drop off breadcrumbs on the table, a dog appears and runs to the breadcrumbs and bites them.





Kevin Jones
Project Beaufort Scale

“Project Beaufort Scale” is a video installation of an ice cube melting in Tokyo controlled by information related to the current weather in New Orleans. Specifically, the data sets correspond to the wind speed which will control the duration, speed and direction of the video.

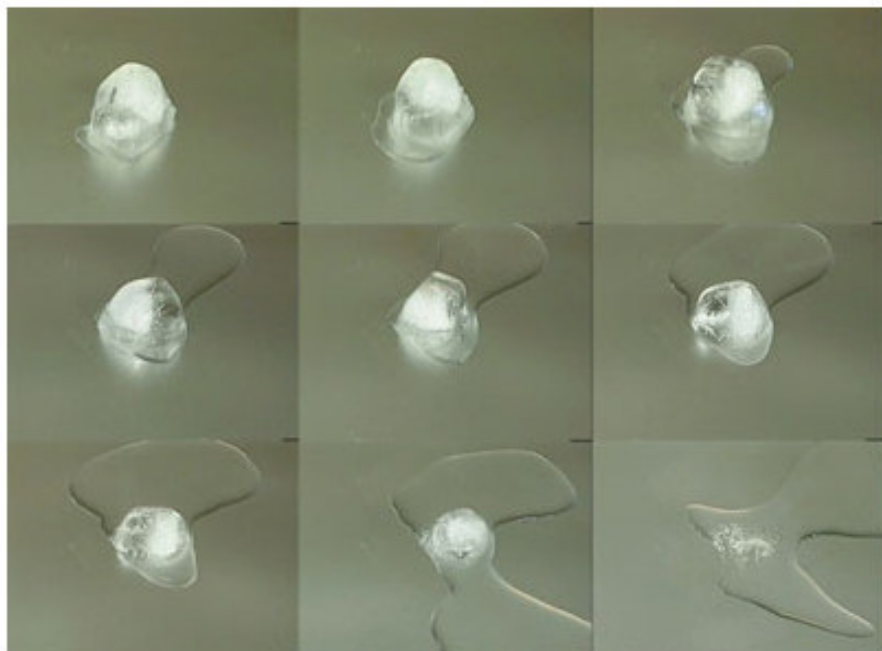
To me, the ice cube melting (video) relates to the natural and man-made disaster that devastated New Orleans during and after Katrina. By networking this video to wind data captured by a weather station in New Orleans, two locations will be connected visually and temporally. Like the *dérive*, or drift, defined by the situationists, which could have no end, this video could loop endlessly bringing into questioning the laws of thermodynamics, entropy and dislocation.

プロジェクト Beaufort Scale

(ボーフォート・スケール)とは、解けてゆく小さな氷を題材としたビデオインスタレーションで、東京にある氷の状態はインターネットを通じて入力されるニューオーリンズの気象状況のデータによって管理されている。

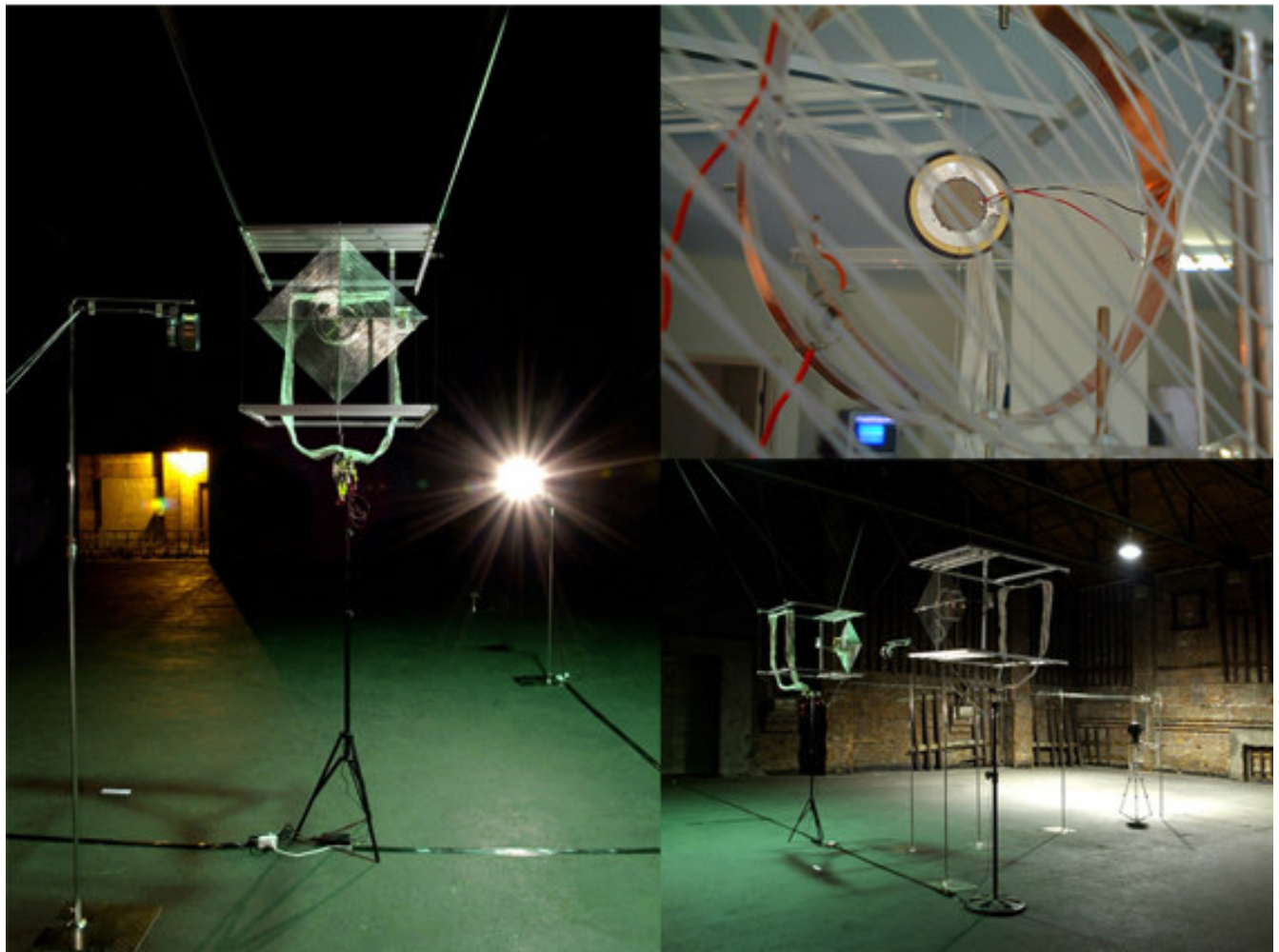
私にとってこの氷の映像は、カトリーナの直撃とその後の、つまり自然と人間自身によってもたらされたニューオーリンズでの災害と関係しています。この作品とニューオーリンズにある気象台が記録する風のデータをネットワークで繋ぐことにより、東京とニューオーリンズの2カ所は映像的かつ時制的に連動します。シチュアシオニスト（状況主義者）の“漂流”に終わりがないように、この映像作品も果てしなく続き、熱力学やエントロピー、ディスロケーションといった概念へ問いかけるのです。





Yuko Mohri
Magnetic Organ

Yuko Mohri draws our attention to the invisible spaces which we move through, the electro-magnetic signals which surround us. Their presence can only be realised through their impact, Mohri attempts to visualize this presence through the use of sound and physical movement, presenting us with our own interactions with these hidden fields.



**Rob Flint & Christophe Charles
Foreign Correspondence**

"We were interested in the absolute interference of sound and image. That's when we realised that there didn't have to be a camera - a voltage, a frequency could create an image."

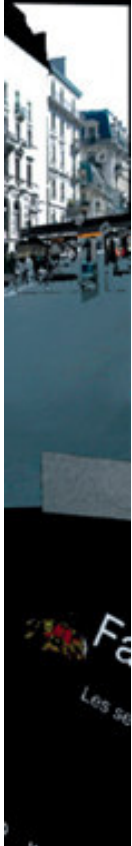
Steina Vasulka, 1978

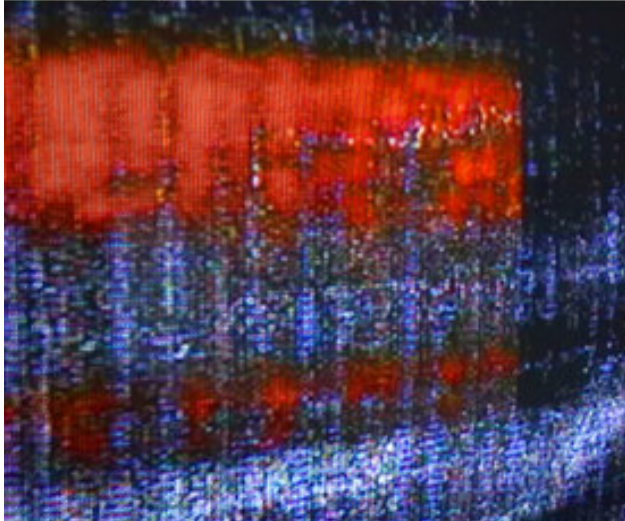
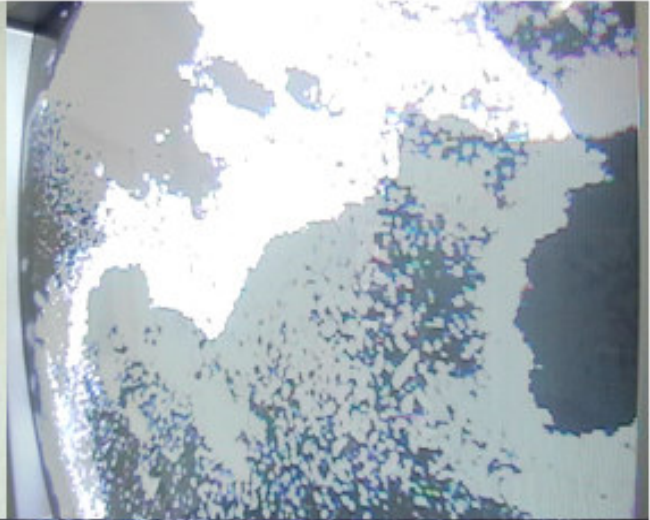
"The new images no longer have any outside (out-of-field), any more than they are internalized in a whole... They are the object of a perpetual reorganization, in which a new image can arise from any point whatever of the preceding image... the screen itself, even if it keeps a vertical position by convention, no longer seems to refer to the human posture, like a window or a painting, but rather constitutes a table of information, an opaque surface on which are inscribed 'data', information replacing nature, and the brain-city, the third eye, replacing the eyes of nature. Finally, sound achieving an autonomy which increasingly lends it the status of image, the two images, sound and visual enter into complex relations with neither subordination or commensurability... "

Gilles Deleuze, from: Cinema 2: The Time-Image 1989

Foreign Correspondence is an on-going project by Rob Flint, begun in the winter of 2004. It is concerned with exploring arbitrary and absolute relations between sound and image. A 'Foreign Correspondent' is a journalist who reports for a newspaper from a foreign country, but a 'correspondence' also describes a linked relationship between more than one thing. New media technology in art and music is almost always used to make new correspondences between things, as sound and image are linked in unexpected ways.

The 'Dislocate' production of Foreign Correspondence is a creative dialogue between Rob Flint in Nottingham and Christophe Charles in Tokyo. The dialogue is conducted almost exclusively through the exchange of audio-video files between the two artists. The source material is electronic audiovisual 'noise' - feedback signals which create sound and image simultaneously. These are processed as they are exchanged, creating an abstract dialogue between the artists, and the between sound and image.





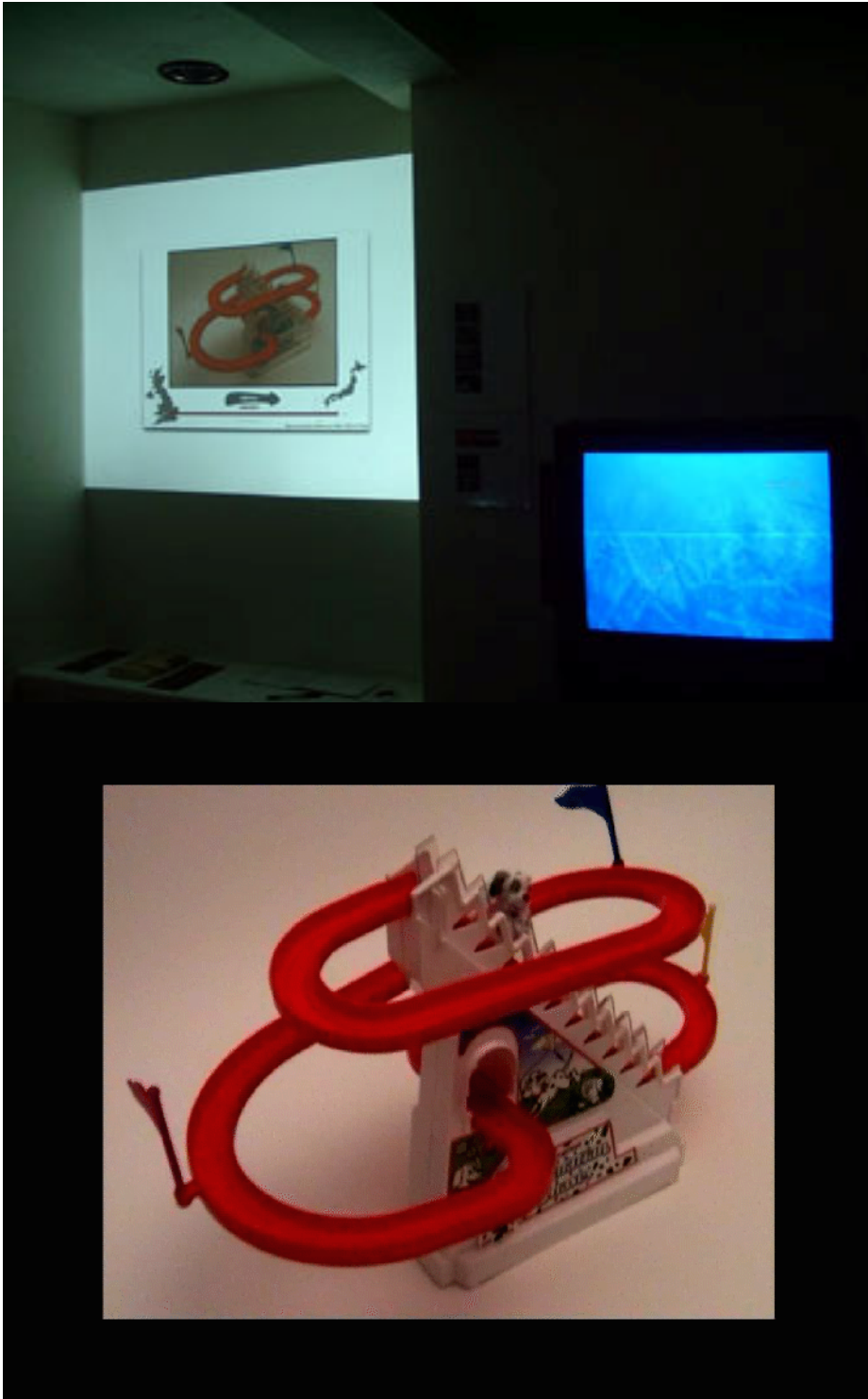
Yoshinori Niwa

Yoshinori Niwa investigates the barriers between inside and outside in a performative installation which seeks to domesticate the wild.



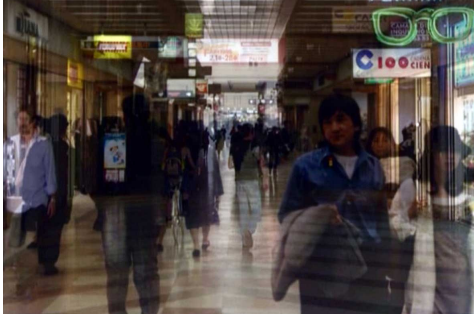
Allen Coombs

In an attempt to connect UK and Japan, Coombs has trained his dog to begin an impossible journey, while going round and round in circles, the dog gradually attempts to cover the distance between UK and Japan.

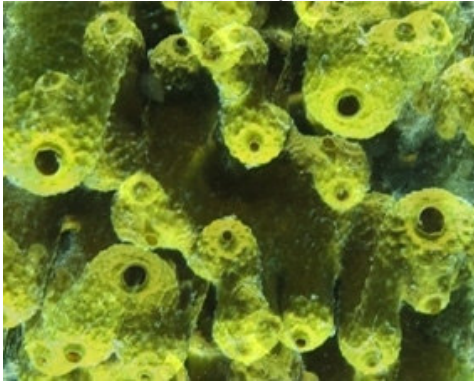


Video Artists

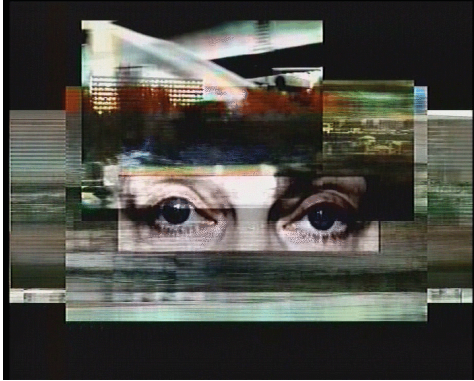
Jean Gabriel Periot (France) - Dies Irae



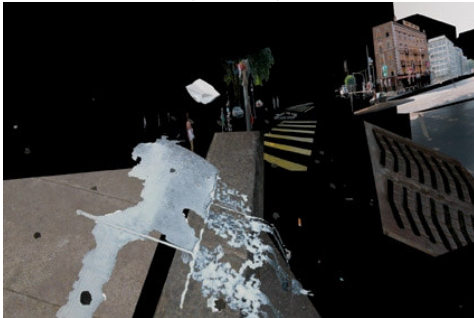
Kim Collmer (Germany) – Lichtenwelt



Marina Cherniknova (France) - Crossing



Collectif_fact (France) – Circus



Myriam Thymes (Germany) – EU 2020?



Lee Arnold (USA) – Alpinia

Anthony Kelly and David Stalling (Ireland) – Asphalt



Andrew Wood (UK) – See U in Heaven



Nick Cope and Tom Howle (UK) - Open Circuits



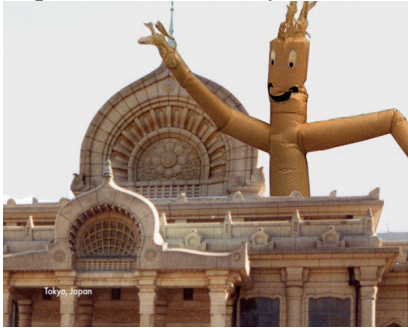
Akiko and Masako Takada (UK/JP) – Freeze – Rainstorm



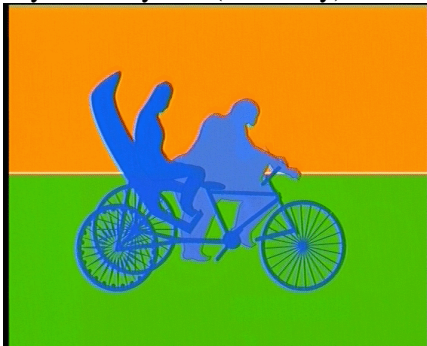
Ricard Gras (UK)

James Patterson (UK)

Superschool (Germany)

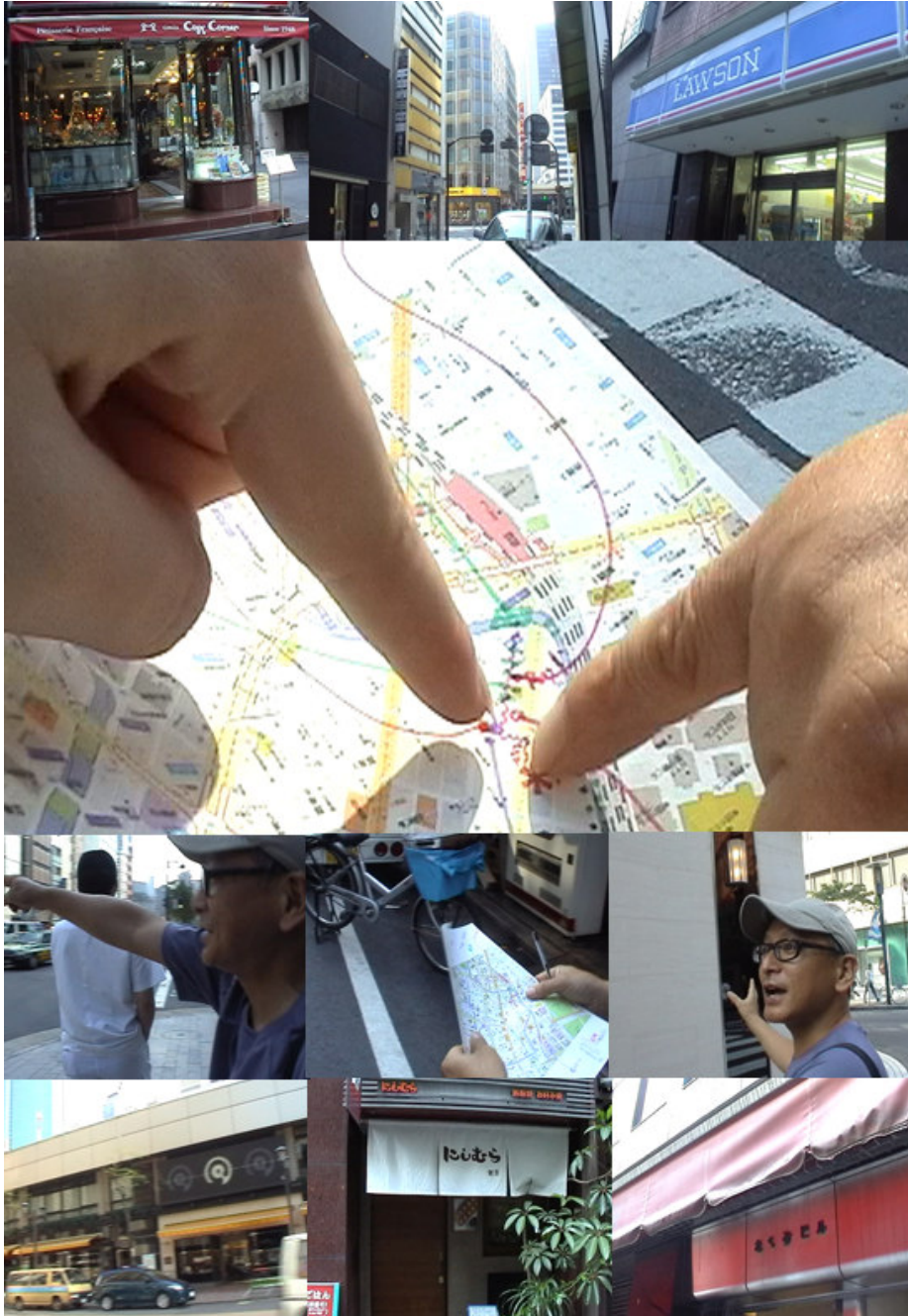


Myriam Thymes (Germany)



Mapping Workshop

The workshop held in the Ginza area investigated ideas of overmapping. Participants were encouraged to think about a route they regularly took through the city – such as their walk to the station, their walk to work etc. They created maps of these routes with key points along the way showing places of interest or places which have some meaning to them. These maps were then overmapped onto the area of Ginza, with the gallery space as the starting point. We then each followed the routes which had been outlined within their new environment and compared the points of interest to the actual surroundings of the area – hospitals became sake bars, shrines became banks, pet shops became convenience stores.





Artists' Presentations and Live Events

Through out the exhibition a number of artists' performances, live events and presentations took place.

Amongst the brightly lit roof boxes of Koiwa 'Dislocate' added its own colourful intervention of light and noise. Rob Flint presented a live audio visual performance, experimenting with the input of a PAL video signal into an NTSC system he created a mix of clicks and glitches. The Trampoline video show case was also projected upon the side of one of these mammoth advertising signs – adding to the visual of the area, but also subverting it in some respects.

Lynn Lu created a subtle and sensitive performance through one to one interactions with each audience member, all of whom were requested to close their eyes throughout the duration of the performance and contemplate their earliest memory, transporting us to another space and time.

Takami Tomizawa joined the traditional technique of painting with interactive image manipulation, creating live multi-layered video images through the strokes of a brush.

Yoshinori Niwa performed a live sound act in collaboration with a number of plants taken from the streets of the local area. Noise was created through the watering of these plants – a microphone attached to the watering can and a series of feedback loops created.

Dune and Devil are an artist collective from Austria. Their latest project **Synchronization System Vienna – Tokyo** involves live interactions between Tokyo and Vienna via GPS technology. Grishinka Teufel presented this project, explaining its conceptualisation, technical facilitation and final realisation.

